

## THE ROMAN BATHS BATH

# 參觀羅馬浴場博物館

位於英國巴斯的古羅馬浴場是北歐其中一個保存得最好的考古遺址。整個參觀行程需要大約1小時30分鐘。我們希望你在這裏會度過一段愉快的時光。

如果你需要任何幫助，請告訴館內職員。

本館為遊客提供免費導賞團，由上午10時開始每小時一團，從大浴池(Great Bath)出發，全程需時30-40分鐘，以英語講解。

參觀完畢後，你可前往館內的兩家羅馬浴場紀念品店選購心儀的紀念品，還可到於18世紀建成的泵房餐廳(Pump Room)享用美味小吃和飲料。

請勿飲用浴池池水！泵房餐廳備有清潔的泉水供遊客飲用。

請注意：在館內不得飲食、嚼香口膠或吸煙。

### 熱泉

巴斯共有三個溫泉。規模最大的溫泉源於約3000公尺深地下的羅馬聖泉(Roman Sacred Spring)。泉水含有43種礦物成份，每天流量約為1,250,000公升，恆溫攝氏46.5度。羅馬浴場和神殿(Temple)都是圍繞這個溫泉而建的。

### 羅馬帝國之歷史根源

巴斯的羅馬溫泉城(Aquae Sulis —拉丁語，意即蘇利絲之水鄉)是由羅馬人在公元43年入侵不列顛後建立的。我們從碑文得知，這個溫泉在公元75年已經建成。羅馬人以塞爾特人尊崇的溫泉女神蘇利絲(Sulis)的名字命名這個溫泉城，並認為蘇利絲女神的崇高地位等同於羅馬智慧女神密涅瓦女神(Minerva)。聖泉以北可見柱廊圍繞着蘇利絲及密涅瓦神殿；以南則設有多個潔體用及具療效的浴池。聖泉具有雙重功能：這裏既是參拜供奉蘇利絲及密涅瓦的祭祀地，也是貯存供應泉水供應給各浴池的蓄水池。這裏既然是聖地，當然從沒有人在這兒游泳嬉戲了。

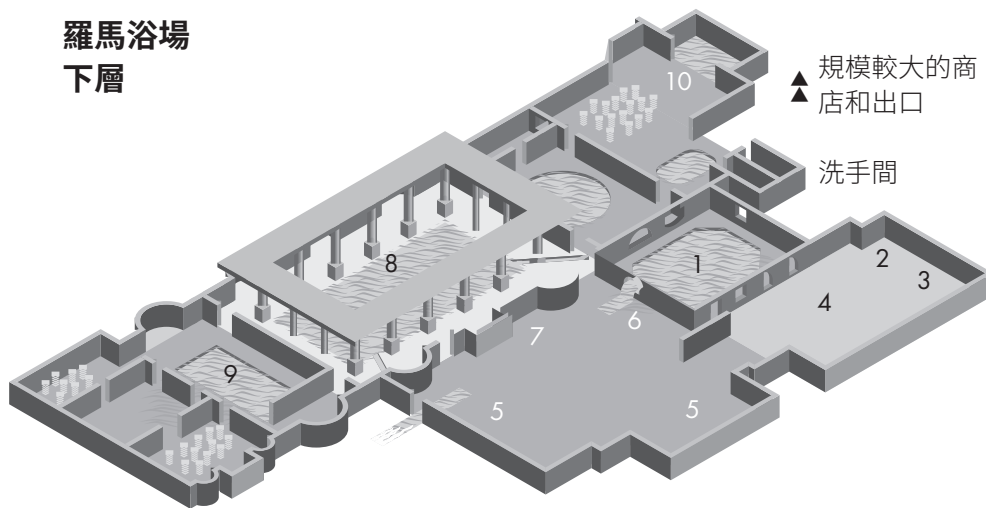
### 其後發展

羅馬人撤離不列顛國土後，這個供奉非正統信仰的神殿便被破壞，浴池倒塌、荒廢，最後更埋沒在泥土之下。國王浴池(King's Bath)於12世紀興建，泉水直接來自位於其下的聖泉(Sacred Spring)，用於浸浴和治療疾病。時至18世紀，飲用泉水成為時尚，浴場便在國王浴池旁邊築建泵房(Pump Room)，以滿足需求。羅馬浴場直至18世紀初才被首次發現，但當時人們對這個羅馬帝國遺跡的規模仍所知不多。直至19世紀80年代，考古學家才把羅馬浴場的大部分建築發掘出來，人們方才發現這個遺址的真正規模。

### 展品

在博物館內，你可以看到羅馬帝國時代不列顛的一些重要的古物。特別引人注目的是神殿上以希臘神話中蛇髮女妖頭像(Gorgon's Head)塑造的三角形壁飾；蘇利絲／密涅瓦女神鑲金銅頭像，以及從聖泉發掘出來的古物。其他展品包括：祭壇、記載了從整個羅馬帝國各地前來溫泉城遊覽的軍方及平民資料的墓誌銘。

## 羅馬浴場 下層



1. 聖泉(Sacred Spring)
2. 從聖泉發掘出來的古物
3. 神殿(Temple)
4. 神殿庭院
5. 羅馬帝國時代不列顛的古物
6. 聖泉溢流
7. 規模較小的商店
8. 大浴池
9. 東浴池
10. 西浴池

### 神殿庭院(Temple Courtyard) (4)

你可在俯瞰聖泉(Sacred Spring)的走廊上看到許多奉獻給蘇利絲／密涅瓦女神的錢幣、詛咒物及其他奉獻品。這些古物都是於1878年及1979至1980年間從聖泉中發現的。泵房下面的建築物是於1981年至1983年間出土的，你可以看到神殿前鋪了古羅馬地磚的庭院和神殿內的階梯。這個地區原本是露天的，沒有加設上蓋建築。神殿本身是沒有通道可以直達的。祭壇的一部分是原址重建的。依照神殿內密涅瓦女神的等身像而塑造的鍍金銅頭像正擺放在神殿階台上展出。

### 浴池

從**聖泉(Sacred Spring)(1)**湧出的水流到古羅馬蓄水池，貯存浴池所需的用水。羅馬人為聖泉興建了拱形屋頂，但屋頂在他們撤離不列顛後便倒塌跌進聖泉內。約在公元1100年，人們在這個羅馬遺址興建了國王浴池(King's Bath)，浴池曾經多次被改建，如今浴池的面貌主要是18及19世紀的修建成果。橙紅色線是原始水位線的標示。現在泉水位維持在羅馬統治時期的原來水位。

**大浴池(Great Bath)(8)**的水源自於聖泉的溫泉水，泉水內蘊含豐富礦物。大浴池四周建有階梯，沿梯走下可達水深1.6公尺的平底地面，地面仍鋪設了羅馬人統治時期的鉛。羅馬人在大浴池上以磚石興建了一個大型的桶狀橫拱，其痕跡仍可從大浴池旁邊的部分遺跡見到。兩旁設有壁龕，供浸浴者走到遠離池邊的地方閒坐和傾談之用。沿比方走至一半的距離設有一個噴泉。

**東浴池(East Baths)(9)**原本是由兩個較小的、蓄有源自大浴池(Great Bath) 泉水的水池所構成的，現時可見的東浴池是過去350年來不斷擴建和重新建設之後的模樣。火坑供暖系統(地下供暖) 支柱支撐的混凝土地面以鑲嵌細工裝飾(即馬賽克藝術)，現在仍殘留下來的只有一幅錦磚圖案。在這細小的半圓形浴池內，浸浴者可以坐在石長椅上，而從聖泉經由鉛管道輸送過來的泉水則會蓋至他們的頸項位置。

**西浴池(West Baths) (10)**包括一個圓形冷水浴池，原本是進入浴場的大堂。之後，這個圓形浴池被改建為冷水池，供從隔壁暖室離開的浸浴者使用。與東浴池一樣，西浴池提供蒸汽浴或土耳其浴。這裏所示的是典型的火坑供暖系統。在這一連串的浴池中最後可見的是另一個冷水池。

浴場的出口附近設有洗手間、羅馬浴場紀念品店(Roman Baths Shop)和泵房(Pump Room)—遊客可到這餐廳享用美味小吃和清潔的泉水。